

(1)

352 - 3 (S.E. 1988)

352 - 3 (B.Z. 1988)

# SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1988-1989

24 OCTOBRE 1988

**Budget du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement pour l'année budgétaire 1988 (62)**

AMENDEMENT PRÉSENTE  
PAR LE GOUVERNEMENT

Tableau budgétaire

TITRE I

DEPENSES COURANTES

Insérer dans ce Titre un point D, libellé comme suit (page 32) :

D. — Secteur Europe 1992

CHAPITRE I

Dépenses de consommation

(Dépenses courantes pour biens et services)

Article 12.40 (nouveau) libellé comme suit :

« Dépenses de toute nature relatives à la promotion du grand marché européen, à l'information ainsi qu'à la sensibilisation de l'opinion publique et des entreprises dans cette perspective. »

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1988-1989

24 OKTOBER 1988

**Begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor het begrotingsjaar 1988 (62)**

AMENDEMENT  
VAN REGERING

Begrotingstabell

TITEL I

LOOPENDE UITGAVEN

In deze Titel een letter D in te voegen, luidende (blz. 32 en 33) :

D. — Sector Europa 1992

HOOFDSTUK I

Consumptieve bestedingen

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

Artikel 12.40 (nieuw), luidend als volgt :

« Uitgaven van allerhande aard betreffende de bevordering van de Europese eenheidsmarkt, het informeren alsmede sensibiliseren van de openbare opinie en de bedrijven in dat perspectief. »

R. A 14441

Voir :

Documents du Sénat :

352 (S.E. 1988) :

N° 1 : Budget.

N° 2 : Amendements.

R. A 14441

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

352 (B.Z. 1988) :

N° 1 : Begroting.

N° 2 : Amendementen.

Dans la colonne 1988, inscrire, en regard de ce nouvel article, un montant de 44,8 millions de francs.

#### *JUSTIFICATION*

Le Gouvernement actuel comporte un Secrétariat d'Etat à l'Europe 1992 chargé de promouvoir le grand marché européen et d'informer et de sensibiliser l'opinion publique et les entreprises belges dans cette perspective.

Il importe que le Secrétaire d'Etat à l'Europe 1992 dispose des moyens nécessaires à l'accomplissement de sa mission.

Ensuite de cet amendement, le total des crédits non dissociés du Titre I est porté de 18 784,7 à 18 829,5 millions de francs.

Cet amendement se traduit par une augmentation des crédits non dissociés sollicités au Titre I — Dépenses courantes, d'un montant de 44,8 millions de francs.

Ensuite de cet amendement, les crédits non dissociés du Titre I sont fixés à 18 829,5 millions de francs.

In de kolom 1988, tegenover dit nieuw artikel, een bedrag van 44,8 miljoen frank.

#### *VERANTWOORDING*

De huidige Regering omvat een Staatssecretariaat voor Europa 1992 dat belast is met de bevordering van de Europese eenheidsmarkt en het informeren alsmede het sensibiliseren van de Belgische openbare opinie en de bedrijven in dat perspectief.

De Staatssecretaris voor Europa 1992 moet over de nodige middelen beschikken om die opdracht tot een goed einde te kunnen brengen.

Ingevolge dit amendement wordt het totaal van de niet-gesplitste kredieten van Titel I gebracht van 18 784,7 op 18 829,5 miljoen frank.

Dit amendement geeft aanleiding tot een vermeerdering der op Titel I — Lopende Uitgaven — aangevraagde, niet-gesplitste kredieten met 44,8 miljoen frank.

Ingevolge dit amendement worden de niet-gesplitste kredieten van Titel I vastgesteld op 18 829,5 miljoen frank.

## ANNEXE

## BIJLAGE

Crédits 1988 du tableau de la loi  
par allocation de base

(En millions de francs)

Kredieten 1988 van de wetstabel  
per basisallocatie

(In miljoenen franken)

Article légal <i>Wettelijk artikel</i>		Répartition entre les allocations de base <i>Verdeling over de basisallocaties</i>				
Division <i>Afdeling</i>	Article <i>Artikel</i>	Crédits non dissociés <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement <i>Ordonnancerings-kredieten</i>	Crédits d'engagement <i>Vastleggings-kredieten</i>	Division/programme <i>Afdeling/programma</i>	Article <i>Artikel</i>
00	12.40	44,8	—	—	55/0	12.40.01 32

## TITRE I : DEPENSES COURANTES. — TITEL I : LOPENDE UITGAVEN

## D. Secteur Europe 1992. — Sector Europa 1992

00 12.40 44,8 — — 55/0 12.40.01 32